

# SÉNAT DE BELGIQUE

## SESSION DE 1996-1997

29 AVRIL 1997

### **Proposition de loi relative à la sécurité sociale des travailleurs frontaliers**

(Déposée par MM. Santkin et G. Charlier)

## DÉVELOPPEMENTS

Les conventions préventives de double imposition conclues entre la Belgique et respectivement la France, l'Allemagne et les Pays-Bas, prévoient notamment que le travailleur qui a établi son domicile dans une zone frontalière mais qui exerce une activité salariée dans le pays limitrophe est imposé dans son pays de résidence.

Par contre, en vertu de la directive européenne 1408/71, le régime de sécurité sociale applicable est celui de l'État où l'activité est exercée, même si des exceptions subsistent.

Lorsque des instruments internationaux prévoient des champs d'application différents en ce qui concerne les législations fiscale et sociale, des effets non désirables apparaissent inévitablement.

Ainsi, aux Pays-Bas, lorsque la fiscalité a été revue à la baisse et que les cotisations sociales ont été considérablement augmentées depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1994, les frontaliers belges qui travaillent dans ce pays ont perdu une partie de leur salaire disponible par rapport à leurs collègues néerlandais. Récemment, le législateur a estimé qu'il était équitable de leur accorder une indemnité compensatoire afin de préserver leur pouvoir d'achat.

Les travailleurs frontaliers résidant en Belgique et occupés en France subissent eux aussi une perte de rémunération.

# BELGISCHE SENAAT

## ZITTING 1996-1997

29 APRIL 1997

### **Wetsvoorstel betreffende de sociale zekerheid van de grensarbeiders**

(Ingediend door de heren Santkin en G. Charlier)

## TOELICHTING

De verdragen ter voorkoming van dubbele belasting tussen België en respectievelijk Frankrijk, Duitsland en Nederland bepalen onder meer dat de werkneemster die zijn woonplaats in een grensstreek gevestigd heeft maar die in het aangrenzende land in loondienst is, belast wordt in het land waar hij zijn verblijf heeft.

Krachtens de Europese richtlijn 1408/71 wordt daarentegen het socialezekerheidsstelsel toegepast van het land waar de activiteit uitgeoefend wordt, ook al bestaan er uitzonderingen.

Wanneer internationale overeenkomsten betreffende de fiscale en de sociale wetgeving verschillende toepassingssferen bestrijken, komen onvermijdelijk ongewenste gevolgen aan de oppervlakte.

Toen in Nederland de belastingen omlaaggingen en de sociale bijdragen op 1 januari 1994 aanzienlijk verhoogd werden, verloren de Belgische grensarbeiders die in dat land werken, zo een deel van hun beschikbare loon in vergelijking met hun Nederlandse collega's. Onlangs heeft de wetgever het billijk geacht hun een compenserende vergoeding te verlenen om hun koopkracht veilig te stellen.

De grensarbeiders die in België wonen en in Frankrijk werken, lijden eveneens loonverlies.

En effet, on constate que le taux des cotisations sociales est sensiblement plus important en France (20 % contre 13,07 % en Belgique) alors que le taux d'imposition y est plus favorable. Il s'agit là d'une situation qui pénalise les travailleurs belgo-français et contre laquelle ils réclament un ajustement depuis de nombreuses années.

À cette situation s'ajoute la perte de rémunération résultant des fluctuations entre le taux de change des monnaies belge et française. En 20 ans, la dépréciation du franc français par rapport au franc belge est de l'ordre de 30 %. Depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1973, le gouvernement belge a accordé aux travailleurs frontaliers occupés en France, par arrêtés successifs, une indemnité compensatoire. Cependant, l'arrêté royal du 26 mai 1987 et, plus récemment, l'arrêté royal du 9 janvier 1993 ont programmé la clôture du système. Désormais, seuls les frontaliers qui bénéficiaient de l'indemnité avant 1993 peuvent encore y prétendre, et le montant de ladite indemnité est modulé à la fois par la date d'entrée dans le système et par le niveau de rémunération du travailleur concerné.

Force est donc de constater que les frontaliers belges qui travaillent en France subissent une diminution de leur revenu disponible par rapport à leurs homologues français.

C'est la raison pour laquelle il est proposé de leur accorder, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1997, une indemnité compensatoire destinée à préserver leur pouvoir d'achat. L'effet rétroactif est justifié par le fait qu'une indemnité similaire est octroyée à cette date aux travailleurs frontaliers occupés en Hollande.

Il est important de remarquer que la présente proposition de loi ne porte pas atteinte au régime encore actuellement en vigueur pour les taux de change. En effet, la problématique qui est examinée ici est différente, puisqu'elle a pour objet de corriger certains effets pervers de l'application des réglementations internationales.

L'article 2 ajoute un littera *n*) à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, qui énumère les missions de l'Office national de l'emploi.

L'article 3 assimile cette indemnité à une allocation de chômage.

Jacques SANTKIN.

\*  
\* \*

Men stelt immers vast dat de bijdragevoet voor de sociale zekerheid in Frankrijk veel hoger ligt (20 % tegenover 13,07 % in België) terwijl de aanslagvoet voor de belastingen er voordeliger is. De Belgisch-Franse werknemers worden door deze toestand benadeeld en eisen sinds vele jaren een aanpassing.

Daar komt nog bij dat er loonverlies optreedt door de schommelingen van de wisselkoers tussen de Belgische en de Franse munt. In 20 jaar is de Franse frank met 30 % in waarde gedaald ten opzichte van de Belgische frank. Sinds 1 november 1973 heeft de Belgische regering de grensarbeiders in Frankrijk telkens opnieuw bij koninklijk besluit een compenserende vergoeding verleend. Het koninklijk besluit van 26 mei 1987 en nog niet zo lang geleden het koninklijk besluit van 9 januari 1993 hebben evenwel bepaald dat het stelsel afgesloten zal worden. Alleen de grensarbeiders die de vergoeding vóór 1993 ontvingen, zullen er nog recht op hebben en het bedrag van de genoemde vergoeding zal worden aangepast zowel naar gelang van de datum van treding tot het stelsel als op basis van het loon van de betrokken werknemer.

Men komt dus tot de bevinding dat de Belgische grensarbeiders die in Frankrijk werken, in vergelijking met hun Franse werkmakkers een deel van hun beschikbaar loon verliezen.

Om die reden wordt voorgesteld hun vanaf 1 januari 1997 een compenserende vergoeding te verlenen om hun koopkracht veilig te stellen. De invloeding met terugwerkende kracht is gerechtvaardigd door het feit dat sinds die datum een soortgelijke vergoeding wordt verleend aan de grensarbeiders die in Nederland werken.

Hierbij dient opgemerkt te worden dat dit wetsvoorstel geen afbreuk doet aan het nog van kracht zijnde stelsel voor de wisselkoersen. De problemen die hier aan de orde zijn, zijn van een andere aard aangezien het de bedoeling is een aantal nadelige gevolgen verbonden aan de toepassing van internationale reglementeringen te verhelpen.

Artikel 2 voegt een letter *n*) toe aan artikel 7, § 1, derde lid, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, waarin de taken van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening opgesomd worden.

Artikel 3 stelt deze vergoeding gelijk met een werkloosheidsuitkering.

\*  
\* \*

## PROPOSITION DE LOI

---

### Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

### Art. 2

À l'article 7 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, sont apportées les modifications suivantes:

1<sup>o</sup> le § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, modifié par les lois du 14 février 1961 et du 16 avril 1963, par les arrêtés royaux n° 13 du 11 octobre 1978, n° 28 du 24 mars 1982, l'arrêté royal du 14 novembre 1996, ainsi que par la loi du 22 janvier 1985, est complété par un littera *n*), libellé comme suit:

«*n*) d'assurer, avec l'aide des organismes créés ou à créer à cette fin, aux travailleurs frontaliers occupés en France le paiement d'une indemnité destinée à compenser la perte de rémunération que subissent ces travailleurs, du fait qu'ils sont assujettis au régime fiscal en vigueur en Belgique et aux cotisations de sécurité sociale en vigueur en France.»;

2<sup>o</sup> le § 13 est complété par l'alinéa suivant:

«L'indemnité prévue à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, *n*), est, pour l'application des alinéas 2 à 4, assimilée à une allocation de chômage.»

### Art. 3

L'article 22 de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier, remplacé par la loi du 22 décembre 1989, est complété par l'alinéa suivant:

«L'indemnité visée à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, *n*), de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs est assimilée à une allocation de chômage pour l'application de l'alinéa 1<sup>er</sup>.»

### Art. 4

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le montant des indemnités visées à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, *n*), de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

## WETSVOORSTEL

---

### Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

### Art. 2

In artikel 7 van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1<sup>o</sup> Het derde lid van § 1, gewijzigd door de wetten van 14 februari 1961 en 16 april 1963, de koninklijke besluiten nr. 13 van 11 oktober 1978, nr. 28 van 24 maart 1982, het koninklijk besluit van 14 november 1996 en de wet van 22 januari 1985, wordt aangevuld met een *n*), luidende:

«*n*) met behulp van de daartoe opgerichte of op te richten instellingen te zorgen voor de uitbetaling aan de in Frankrijk werkende grensarbeiders van een vergoeding ter compensatie van het loon dat deze werknemers derven door het feit dat zij onderworpen zijn aan het in België geldende belastingstelsel en aan de in Frankrijk geldende socialezekerheidsbijdragen.»;

2<sup>o</sup> § 13 wordt aangevuld met een nieuw lid, luidende:

«De vergoeding bedoeld in artikel 7, § 1, derde lid, *n*), wordt voor de toepassing van het tweede en het vierde lid gelijkgesteld met een werkloosheidsuitkering.»

### Art. 3

Artikel 22 van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel, vervangen door de wet van 22 december 1989, wordt aangevuld met een nieuw lid, luidende:

«De vergoeding bedoeld in artikel 7, § 1, derde lid, *n*), van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders wordt voor de toepassing van het eerste lid gelijkgesteld met een werkloosheidsuitkering.»

### Art. 4

De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit het bedrag van de vergoedingen bedoeld in artikel 7, § 1, derde lid, *n*), van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

Art. 5

La présente loi produit ses effets au 1<sup>er</sup> janvier 1997.

Jacques SANTKIN.  
Guy CHARLIER.

Art. 5

Deze wet heeft uitwerking op 1 januari 1997.